



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 7 décembre 2022**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 19 décembre 2022

**10.003** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 22 décembre 2022

**10.004** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 15 décembre 2022

**10.005** Ordre du jour

CE *Direction générale , Cabinet du directeur général*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 22 décembre 2022

## 20 – Affaires contractuelles

**20.001** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1229615005

Accorder un contrat de gré à gré à l'organisme à but non lucratif Placement potentiel inc. pour la fourniture des services requis pour l'entretien sanitaire du Stade de soccer de Montréal, pour la période du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2024 pour une somme maximale de 304 560,68 \$ taxes incluses

**20.002** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la culture , Direction du développement culturel - 1229301002

Autoriser une dépense additionnelle de 50 579,68 \$ taxes incluses à titre de contingences, pour la réalisation des travaux dans le cadre du projet de la mise à niveau des équipements scénographiques du Théâtre Outremont, contrat accordé à l'entreprise Solotech inc (CM21 1166) majorant ainsi le montant total autorisé du contrat de 505 796,87\$ à 556 376,55\$ taxes et contingences incluses

**20.003** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de la gestion et planification des immeubles, Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1227157019

Accorder deux contrats à la firme 2547-0956 Québec Inc. (Detekta Solutions), pour un service d'entretien et de travaux sur demande des systèmes de détection des gaz dangereux pour les immeubles de la Ville de Montréal, pour une période de trente-six mois du 1er février 2023 au 31 janvier 2026, avec deux options de prolongation de douze mois chacune. Lot no.1 - Dépense totale de 353 961,11 \$ taxes incluses Lot no. 2 - Dépense totale de 229 322,47 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 22-19572 (4 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.004** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de la gestion et planification des immeubles, Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1227157020

Accorder un contrat à l'organisme à but non lucratif, Placement Potentiel Inc., pour le service d'entretien ménager au Marché Bonsecours, pour la période du 1er février 2023 au 31 janvier 2026, avec deux options de prolongation de douze mois chacune. Dépense de totale de 478 038,79 \$ exempt de taxes - Appel d'offres #22-19592 - (10 soumissionnaires)

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service du matériel roulant et des ateliers - 1227567004

Accorder un contrat à GABRIEL MOTO B MONTRÉAL, S.E.C. pour l'acquisition de trente motocyclettes de police pour le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) - Dépense totale de 1 124 972,89 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19591 - Deux (2) soumissionnaires.

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.006** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports, Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1229676001

Accorder un contrat de gré à gré au Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) pour la réalisation de services éducatifs dans le domaine de l'environnement et de la conservation de la nature, ainsi qu'un service de location d'équipements de plein air d'hiver pour une période de trois ans, se terminant le 31 décembre 2025 - Dépense totale de 639 468,55 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération* : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**20.007** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de la gestion et planification des immeubles, Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1227157018

Accorder à la firme Protection incendie Viking Inc. les lots #1 et #2, pour un service d'inspection et d'entretien des extincteurs portatifs, boyaux d'incendie, éclairage d'urgence et signalisation d'issues pour divers bâtiments de la Ville de Montréal, pour une période de trente-six (36) mois, soit du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2025, avec deux (2) options de prolongation de douze (12) mois chacune. Lot #1 : dépense totale de 392 492,86 \$, taxes incluses (contrat : 356 811,69 \$ + contingences: 35 681,17 \$). Lot #2 : dépense totale de 463 313,98 \$, taxes incluses (contrat : 421 194,53 \$ + contingences: 42 119,45 \$) - Appel d'offres public 22-19608 - (3 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.008** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de la gestion et planification des immeubles , Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1227157021

Accorder à la firme Couverture Montréal Nord Ltée, les lots #1, 2, 3 et 4, pour un service d'entretien préventif et correctif de toitures, pour divers bâtiments de la Ville de Montréal, pour une période de quarante-huit mois, soit du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2026, avec une option de prolongation de douze mois. - Dépense totale de 4 405 023,25 \$ taxes incluses - Appel d'offres public no 22-19500 - (3 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.009** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1220649007

Conclure une entente-cadre avec la firme G-TEK (8246408 Canada inc) pour la location de machinerie, incluant l'opérateur, pour des travaux d'hydro-excavation pour la CSEM, pour une somme maximale de 144 868,50 \$ (taxes incluses) Appel d'offres public 1765 - (5 soumissionnaires)

**20.010** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements , Direction projets programmes et systèmes - 1227515002

Autoriser une dépense additionnelle de 15 000 \$, taxes incluses, pour des services de gestion animalière impliquant un chien à risque, potentiellement dangereux et interdit sur le territoire de Montréal dans le cadre du contrat octroyé à Proanima pour l'année 2022 (CM21 1381), majorant ainsi le montant total du contrat de 164 773,55 \$ à 179 773,55 \$, taxes incluses

**20.011** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements , Direction projets programmes et systèmes - 1227515001

Accorder un contrat de gré à gré à Proanima, pour la fourniture de tout service animalier requis impliquant des chiens à risque, potentiellement dangereux et interdits sur le territoire de Montréal du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2023, incluant une option de prolongation d'un an avec indexation, pour une somme de 223 534 \$, taxes incluses

**20.012** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1229151006

Approuver un projet d'addenda modifiant la convention de gré à gré intervenue entre la Ville et l'organisme Cité des Arts du Cirque - TOHU afin d'en augmenter la durée jusqu'au 31 décembre 2023 et le montant maximal du contrat de 2 151 533, 23 \$ à 2 711 013,25 \$ taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Cité des Arts du cirque

**20.013** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1227482031

Accorder un contrat de gré à gré à Tetra Tech QI inc. pour les services de maintenance du système CIDI d'une durée de trois ans pour une somme maximale de 1 103 760,00 \$ taxes incluses / Approuver un contrat de gré à gré de licence entre Tetra Tech QI inc. et la Ville et un contrat d'entiercement entre la Ville, Tetra Tech QI inc. et Lavery, De Billy, s.e.n.c.r.l., fournisseur unique

*Compétence d'agglomération* : Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.014** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'Espace pour la vie , Jardin Botanique - 1229249003

Accorder un contrat à Landscape Architecture Corporation of China Shanghai Branch pour la fourniture de lanternes traditionnelles chinoises et l'installation des lumières DEL - Dépense totale estimée de 131 422,20 \$, taxes incluses

**20.015** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1229403002

Accorder deux contrats à USD Global Inc. pour l'entreposage des outils de collecte (bacs) pour une durée de 36 mois avec une option de prolongation d'une année - Dépense totale 1 439 929,33 \$ taxes incluses - Appel d'offres public (22-19551) - un (1) soumissionnaire

**20.016** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1224185001

Conclure une entente-cadre avec la firme Aqua Data inc., pour l'achat de compteurs d'eau - Montant estimé de l'entente : 1 035 420,72 \$, taxes incluses - Appel d'offres 22-19530 - (3 soumissionnaires -1 seul conforme)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.017** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des technologies de l'information , Direction infrastructures technologiques - 1225942004

Accorder un contrat à Bell Canada, pour le renouvellement de la maintenance du soutien technique des licences du Logiciel Citrix, pour une période de trois ans, soit du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2025, avec deux options de prolongation d'une année chacune, pour une somme maximale de 330 033,44 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19570 - (1 seul soumissionnaire)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.018** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'Espace pour la vie - 1220348011

Accorder un contrat d'une durée de 3 ans aux Amis du Jardin botanique de Montréal pour être un point de vente du Passeport Espace pour la vie - Dépense totale estimée de 1 016 012,86 \$, taxes incluses, entre 2023 et 2025 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.019** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'Espace pour la vie - 1220348012

Accorder un contrat d'une durée de 3 ans à la Société des Amis du Biodôme de Montréal pour être un point de vente du Passeport Espace pour la vie - Dépense totale estimée de 357 929,29 \$, taxes incluses, entre 2023 et 2025 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.020** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'Espace pour la vie - 1220348013

Accorder un contrat d'une durée de 3 ans aux Amis de l'Insectarium de Montréal pour être un point de vente du Passeport Espace pour la vie - Dépense totale estimée de 156 582,61 \$, taxes incluses, entre 2023 et 2025 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.021** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'Espace pour la vie - 1220348014

Accorder un contrat d'une durée de 3 ans à la Société d'astronomie du Planétarium de Montréal pour être un point de vente du Passeport Espace pour la vie - Dépense totale estimée de 36 411,84 \$, taxes incluses, entre 2023 et 2025 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.022** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de police de Montréal, Direction des services corporatifs - 1222610006

Ratifier un contrat entre la Ville de Montréal et la Société de transport de Montréal (STM) pour la location d'un maximum de 8 autobus pour assurer des déplacements opérationnels pour les policières et policiers du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) dans le cadre de la COP15, pour une somme totale maximale de 157 171,28 \$ (exempt de taxes) et contingences incluses

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.023** Contrat de construction

CM Service de la gestion et planification des immeubles , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1229798001

Accorder un contrat à Procova inc. pour la réalisation des travaux de réfection complète de l'aire des plongeurs du Biodôme de Montréal - Dépense totale de 2 081 449,91 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 2402\_IM-PR-20-0009 - (5 soumissionnaires)

**20.024** Contrat de construction

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1229689001

Accorder un contrat à Construction Arcade pour la réalisation des travaux d'aménagement "Ponceaux, passerelles et éclairage - phase 2 - Grande passerelle" au parc Angrignon - Dépense totale de 1 198 200 \$, taxes incluses - Appel d'offres public numéro 22-6736 - (7 soumissionnaires)

**20.025** Contrat de construction

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1227542001

Accorder un contrat à Eurovia Québec Construction Inc. pour la réalisation de travaux préparatoires pour l'aménagement d'un bâtiment d'accueil transitoire au parc Angrignon, dans l'arrondissement Le Sud-Ouest - Dépense totale de 303 819,85 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-6754 - (2 soumissionnaires)

**20.026** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1227482036

Accorder un contrat à Les Excavations Lafontaine inc., pour la réhabilitation du collecteur de la rue De Rouen entre les rues Dézéry et De Chambly - Dépense totale de 4 731 053,77 \$, taxes incluses - Appel d'offres public CP22011-182301-C - (3 soumissionnaires).

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.027** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1227482043

Accorder un contrat à Services Infraspéc inc., pour la réhabilitation du collecteur Lalande entre le boulevard Gouin et le Parc des Anciens-Combattants - Dépense totale 1 945 722,50 \$ taxes et contingences incluses - Appel d'offres public CP22057-190159-C, (3 soumissions).

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.028** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1225072003

Autoriser une dépense additionnelle au montant de 8 048 250,00 \$, taxes et contingences incluses, pour le contrat accordé à CRT Construction inc. (CRT) pour la construction d'une canalisation en tunnel pour la protection de l'alimentation en eau brute de l'usine Atwater (Résolution CG17 0153) portant la valeur globale du contrat au montant de 79 165 231,43 \$. Autoriser le règlement hors cour proposé de la réclamation de CRT contre la Ville de Montréal (Ville), et autoriser la signature du document de transaction donnant effet à l'entente de principe intervenue

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.029** Contrat de construction

CM Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1220025009

Accorder un contrat de gré à gré à Bell Canada pour réaliser des travaux sur son réseau câblé dans le cadre du projet d'enfouissement de la rue Saint-Grégoire entre la rue Saint-Denis et l'avenue Papineau pour une somme maximale de 120 743,41\$, taxes incluses

**20.030** Contrat de services professionnels

CM Service de la diversité et de l'inclusion sociale - 1229333003

Accorder un contrat à la firme Sid Lee Inc. pour les services professionnels d'accompagnement pour la création, production, réalisation et promotion d'une série de six épisodes de balados sur l'intégration professionnelle des personnes immigrantes - Dépense totale de 169 990,54 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19550 - (2 soumissionnaires - Un seul soumissionnaire conforme)

**20.031** Contrat de services professionnels

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1227231073

Autoriser une modification au contrat accordé conjointement par la Ville de Montréal et l'Autorité régionale de transport métropolitain (ARTM) à Groupe Intervia inc. pour le contrat # 18-16570, (CM18 1137), de services professionnels en maintien de la circulation et communications de chantier dans le cadre du projet intégré SRB Pie-IX, portant ainsi le montant total du contrat et des contingences de 2 132 887,43 \$ à 2 347 578,93 \$, taxes incluses / Autoriser une dépense additionnelle de 64 407,45 \$ taxes incluses représentant la part payable par la Ville

**20.032** Contrat de services professionnels

CG Service des ressources humaines , Direction stratégie talents diversité équité et inclusion - 1228751001

Conclure 3 ententes-cadres avec les firmes suivantes : ALITHYA SERVICES-CONSEILS INC. (Lot 1 - Montant estimé: 393 214,50 \$ taxes incluses et lot 2 - Montant estimé: 349 524,00 \$ taxes incluses) et Conseillers en Gestion et Informatique CGI Inc (Lot 3 - Montant estimé: 401 952,60 \$ taxes incluses) pour la fourniture sur demande de prestations de services professionnels en gestion du changement (GdC), selon les besoins des unités de la Ville, pour une durée de deux ans, avec une option de prolongation d'un an. Montant total estimé des ententes de 1 144 691,10 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 22-19533 (7 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.033** Entente

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1225978001

Approuver un projet d'entente avec Patinage de vitesse Canada afin d'assurer le maintien des équipes canadiennes de patinage de vitesse courte piste à l'aréna Maurice-Richard, pour la période du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2026 / Autoriser la réception de la somme de 675 914 \$, taxes incluses, à cet effet

**20.034** Entente

CM Service des infrastructures du réseau routier , Direction de la réalisation des projets d'infrastructures urbaines - 1227231075

Conclure une entente-cadre avec Construction Morival Ltée pour la rétention d'une équipe de travail et de machinerie et pour la fourniture de matériaux en vue de la réalisation de travaux d'aménagement de surface (permanent) dans l'arrondissement le Sud-Ouest, notamment le secteur Griffintown, pour une période de trois années - Dépense totale de 1 535 837,78 \$ - Appel d'offres public 477710 - (1 soumissionnaire)

**20.035** Entente

CE Service de sécurité incendie de Montréal , Direction des opérations - 1220741001

Approuver le projet de protocole d'entente d'entraide mutuelle, par lequel la Ville de Montréal et la Ville de Longueuil souhaitent s'engager l'une envers l'autre dans un programme prévoyant l'assistance réciproque de leur service d'incendie respectif. De plus, le projet de protocole d'entente prévoit que la Ville de Montréal prêtera également à la Ville de Longueuil son service d'Équipes spécialisées, et ce, pour une durée de quatre ans / Autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent aux revenus additionnels stipulés à l'entente, soit un total de 467 100 \$.

**20.036** Entente

CM Service des technologies de l'information , Direction infrastructures technologiques - 1229351003

Approuver le projet d'avenant et autoriser une dépense additionnelle de 12 791,06 \$, taxes incluses, remboursable à la Ville de Montréal, pour l'acquisition de terminaux d'utilisateurs de radiocommunication vocale et d'accessoires, dans le cadre de l'entente intermunicipale intervenue entre la Ville de Montréal et la Ville de Mont-Royal (CM18 0646)

**20.037** Entente

CE Service des technologies de l'information , Direction espaces de travail et services aux utilisateurs - 1229563008

Conclure avec l'organisme Ordinateurs pour les écoles du Québec (OPEQ) une entente pour une durée de 18 mois, soit du 1er janvier 2023 au 30 juin 2024, afin de valoriser et disposer de façon sécuritaire des actifs informatiques de l'agglomération de Montréal, et ce à coût nul / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.038** Immeuble - Acquisition

CM Service de la stratégie immobilière - 1224501008

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de 9289-5929 Québec inc., un immeuble vacant d'une superficie de 727,3 m<sup>2</sup>, situé à l'angle nord-ouest des rues Coursol et Canning dans l'arrondissement Le Sud-Ouest, à des fins de logement abordable, pour la somme de 2 175 000 \$, plus les taxes applicables, le cas échéant. N/Réf. : 31H05-005-7768-14, mandat 22-0172-T

**20.039** Immeuble - Aliénation

CM Service de la stratégie immobilière - 1219245007

Approuver une promesse bilatérale par laquelle la Ville de Montréal s'engage à vendre à la Fondation de l'Hôpital de LaSalle ses droits, titres et intérêts qu'elle possède dans un terrain situé dans l'arrondissement de LaSalle et désigné comme étant une partie des lots 1 233 649 et 1 233 667 du cadastre du Québec, ayant une superficie approximative de 121 438,44 pieds carrés pour le prix de vente de 2 778 511,43 \$ plus les taxes applicables et par laquelle la Fondation s'engage à céder à la Ville, sans contrepartie monétaire, tous ses droits, titres et intérêts qu'elle pourrait détenir, en sa qualité d'emphytéote, dans les lots 1 233 657, 1 233 667, 1 233 649 et 4 817 650. Ref: 31H05-005-5561-05 Mandat 17-0361-T

**20.040** Immeuble - Location

CM Service de la stratégie immobilière - 1220515005

Approuver le projet de convention de modification de bail par lequel la Ville loue à l'Agence de mobilité durable, 1- pour un terme d'un an, du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2023, un espace de bureau situé au 1500, rue des Carrières et une partie du terrain portant le numéro de lot 2 537 833 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, ayant une superficie locative de 10 032 pi<sup>2</sup> et 119 cases de stationnement dans le cadre des fonctions des agents de stationnement. 2- pour deux termes de sept mois chacun, rétroactivement du 15 avril au 14 novembre, en 2022 et en 2023, un entrepôt situé au 1351, rue des Carrières, portant le numéro de lot PC11027/ 2 537 833 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, ayant une superficie locative de 350 pi<sup>2</sup>. Le loyer total est de 250 096 \$ excluant les taxes

**20.041** Immeuble - Location

CM Service de la stratégie immobilière - 1225323006

Approuver un projet de deuxième convention de prolongation de prêt de locaux, par lequel la Ville loue à titre gratuit, à Les Oeuvres de Sablon, pour une période additionnelle de 4 ans, à compter du 1er janvier 2024, des locaux au sous-sol et au 1er étage de l'immeuble situé au 1301, rue Sherbrooke Est, d'une superficie de 672,45 m<sup>2</sup>, à des fins de gymnase. Le montant total de la subvention immobilière pour cette occupation est de 416 919 \$, incluant les frais d'exploitation

**20.042** Immeuble - Location

CM Service de la stratégie immobilière - 1226025014

Approuver le projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue à Gestion LCBH inc., pour une période de 3 ans, à compter du 1er janvier 2023, le local 264, d'une superficie d'environ 89 m<sup>2</sup> (959 pi<sup>2</sup>) situé au 350, rue Saint-Paul Est (Marché Bonsecours), à Montréal, à des fins commerciales, moyennant un loyer total de 143 489,30 \$, excluant les taxes. Bâtiment 0005-130

**20.043** Immeuble - Location

CG Service de la stratégie immobilière - 1228682012

Approuver un contrat de prêt de locaux par lequel la Ville de Montréal prête, à titre gratuit, au Conseil régional des personnes âgées italo-canadiennes de Montréal, pour une durée de 5 ans, à compter du 1er janvier 2023, des locaux situés au sous-sol et au rez-de-chaussée de l'immeuble sis au 671, avenue Ogilvy, d'une superficie d'environ 3 816 pi<sup>2</sup> (355 m<sup>2</sup>), à des fins communautaires. La subvention immobilière est de 324 360 \$ pour toute la durée du prêt de locaux (Bâtiment 0295-101).

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.044** Obligations contractuelles

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1227482037

Autoriser la signature de la convention de cession partielle par la Ville à l'Entrepreneur Pomerleau inc. du contrat d'équipements des structures d'évacuation conclu avec le fournisseur Groupe LAR inc. (appel d'offres public no. 20-18227) afin de permettre à l'Entrepreneur Pomerleau inc. d'installer et mettre en service lesdits équipements, conformément aux termes et conditions de son contrat de travaux de modifications des structures d'évacuation hydrauliques du projet de désinfection de la Station d'épuration Jean-R. Marcotte (appel d'offres public DP21028-186359).

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.045** Subvention - Contribution financière

CG Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1227408001

Approuver un addenda modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et la Société des Arts Technologiques (SAT) (CG21 0536) pour la réalisation du projet de mise à niveau de ses équipements, sans aucun changement au montant de contribution financière prévu, afin d'ajuster la durée du projet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.046** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1191543004

Accorder la reconnaissance à 13 organismes, en vertu de la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes de la Division de la gestion des installations sportive / Accorder un soutien financier supplémentaire pour les années 2023 et 2024 totalisant 1 042 779,12 \$ à 10 organismes selon le montant indiqué en regard de chacun d'eux

**20.047** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité et de l'inclusion sociale - 1227065004

Accorder un soutien financier de 10 000 \$, pour l'année 2022, à Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) pour la réalisation du projet « Cohorte concertée », dans le cadre du budget du Bureau d'intégration des nouveaux arrivants (BINAM) du Service de la diversité et de l'inclusion sociale (SDIS) pour déployer un projet soutenant les migrants à statut précaire / Approuver le projet de convention à cet effet - CF.O-SDIS-22-081

**20.048** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1229151007

Approuver un projet d'addenda modifiant une convention de contribution financière intervenue en 2019 avec l'organisme Cité des Arts du Cirque - TOHU, afin d'en augmenter la durée (jusqu'au 31 décembre 2023) et le montant maximal de la contribution (de 2 045 228 \$ à 2 577 149,50 \$)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Cité des Arts du cirque

**20.049** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1228475008

Approuver le projet d'addenda à la convention de contribution entre le Conseil du sport de l'île de Montréal et la Ville de Montréal pour soutenir le programme Du sport en plus / Approuver un soutien financier de 60 000 \$ au Conseil du sport de l'île de Montréal pour ce programme

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

**20.050** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1227317029

Accorder un soutien financier totalisant 400 000 \$ à l'organisme Nuit Blanche à Montréal inc. pour soutenir la 20e édition de la Nuit Blanche le 25 février 2023 / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.051** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique - 1229500001

Approuver l'addenda #1 à la convention initiale entre l'Université de Montréal (Chaire UNESCO en paysage urbain) et la Ville de Montréal (CG21 0344), sans aucun changement au montant de contribution financière prévue afin d'ajuster la durée du projet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.052** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1228383013

Approuver un addenda à la convention de contribution financière initiale 2021-2024 (CG21 0619) avec ART3, Ateliers créatifs Montréal et Coop MADAAM et un addenda à la convention de contribution financière initiale 2022-2025 (CG22 0484) avec Ateliers Angus dans le cadre du Programme de soutien à la rénovation de bâtiments accueillant des ateliers d'artistes / Modifier la répartition budgétaire associée au volet 2

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.053** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité et de l'inclusion sociale - 1227570001

Accorder un soutien financier de 25 000 \$, pour l'année 2022, à Rue Action Prévention Jeunesse pour le projet « Jeux de la rue - hiver 2023 » dans le cadre du budget du Service de la diversité et de l'inclusion sociale en faveur des enfants et des familles vulnérables 2021-2022 pour le Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans (PIMJ) - Édition 2022 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.054** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1229664002

Accorder un soutien financier non récurrent totalisant 150 000 \$ à l'organisme La Lutinerie de Montréal pour l'organisation du Grand marché de Noël 2022 du 19 novembre au 31 décembre 2022 / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.055** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture - 1228021006

Accorder à Écoscéno une aide d'urgence ponctuelle totale de 88 000 \$ soit 25 000\$ pour la mise à jour de son plan d'affaires pour la restructuration et la relance de son pôle d'activité de réemploi et 63 000 \$ pour une aide au loyer et maintenir les autres activités de l'organisme. / Approuver la convention à cet effet.

**20.056** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

## 30 – Administration et finances

**30.001** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la gestion et planification des immeubles - 1225015001

Autoriser le lancement d'un appel public à projets pour la vente de la propriété sise au 1604-1606, avenue de l'Église et au 5505, rue Angers dans l'arrondissement du Sud-Ouest, connu sous le nom de « Centre Saint-Paul », pour un prix de 1,00 \$, plus taxes, si applicables, et autres conditions

**30.002** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de la stratégie immobilière - 1228042007

Accepter la demande de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles (RDP-PAT) quant à la permission d'utiliser le terrain connu comme étant le lot 1 075 894 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 1 620,30 mètres carrés, à des fins de jardins collectifs pour une période de trois ans

**30.003** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Le Sud-Ouest, Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine - 1224334015

Mandater l'Office de consultation publique de Montréal afin de mener un exercice visant à faire le bilan du PPU Griffintown, de renouveler la vision commune de développement entre la Ville et les citoyens, et d'identifier les moyens pour y parvenir dans une optique d'acceptabilité sociale

**30.004** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de la gestion et planification des immeubles, Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1225015002

Approuver la stratégie immobilière des bâtiments vacants et excédentaires développée par le Service de la gestion et de la planification des immeubles et autoriser le déploiement de cette stratégie

**30.005** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service des affaires juridiques - 1227581001

Approuver la demande à parvenir au ministre de la Justice afin de procéder à la nomination d'un juge à la cour municipale de la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Cour municipale

**30.006** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1229689002

Offrir au conseil d'arrondissement de LaSalle, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4), de prendre en charge la réalisation des travaux du projet "Ponceaux, passerelles et éclairage - Phase 2 - Grande passerelle" sur le territoire de l'arrondissement LaSalle et que la dépense du contrat 22-6736 soit assumée à 4,9 % par l'arrondissement LaSalle et à 95,1 % par le Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports

**30.007** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de la gestion et planification des immeubles , Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1227725001

Accepter l'offre de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4), de prendre en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux de réaménagement du Chalet Jean-Paul II du parc Jarry.

**30.008** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service des technologies de l'information , Direction sécurité de l'information - 1224794003

Abroger la résolution CE06 0744 adoptée au comité exécutif du 17 mai 2006 concernant la Politique de sécurité de l'information de la Ville de Montréal

**30.009** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de la culture - 1228781002

Accepter, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4), l'offre de service de l'arrondissement de Ville-Marie de prendre en charge la gestion du contrat de contribution financière pour le projet d'agrandissement du Théâtre du Nouveau Monde /Approuver à cette fin un virement budgétaire totalisant 1 000 000 \$ à l'arrondissement de Ville-Marie, soit 500 000 \$ par année, pour les années 2022, 2023

**30.010** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la culture , Direction Cinéma-Festivals-Événements - 1227317031

Approuver des initiatives culturelles et autoriser l'occupation du domaine public du 8 décembre 2022 au 17 mars 2023

**30.011** Administration - Adhésion / Cotisation

CE Direction générale , Direction générale adjointe - Qualité de vie - 1227533001

Autoriser le renouvellement du permis d'achat et d'utilisation de pesticides pour la Ville de Montréal auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) pour une période de 3 ans / Désigner le directeur du Bureau de la transition écologique et de la résilience comme répondant auprès du MELCCFP

**30.012** Administration - Nomination de membres

CM Service du greffe - 1227939002

Approuver le renouvellement de mandat d'Anne-Marie Parent, membre du Comité Jacques-Viger (CJV), pour un second mandat de trois ans, jusqu'au 16 décembre 2025

**30.013** Budget - Autorisation de dépense

CG Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1228242003

Autoriser la réception d'un montant de 17,4 M\$ provenant de SSQ Assurance pour le surplus dégagé du contrat d'assurance collective dont 6,4 M\$ a été comptabilisé en 2021. / Autoriser un revenu additionnel de 11,0 M\$ et une dépense additionnelle de 9,3 M\$ / Autoriser un versement de 9,3 M\$ à Desjardins Assurances pour les assurances collectives afin de diminuer le déficit estimé au 31 décembre 2022

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**30.014** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Le Sud-Ouest , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1226008007

Modifier le budget de la Ville, en conformité avec l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, chapitre c-11.4), afin de tenir compte de la réception par l'arrondissement du Sud-Ouest d'un soutien financier de 236 900 \$ provenant du Ministère de la Sécurité publique dans le cadre du programme «Soutien à la création et à la consolidation d'espaces jeunesse»

**30.015** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CG Service du greffe - 1220310012

Décréter la publication d'un document explicatif du budget 2023 et du PDI 2023-2032 pour l'exercice financier 2023 (volet agglomération)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**30.016** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CM Service du greffe - 1220310011

Décréter la publication d'un document explicatif du budget 2023 et du PDI 2023-2032 de la Ville de Montréal (volet ville centrale)

**30.017** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**30.018** Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité - 1225166004

Autoriser un virement de crédits en provenance du compte de surplus affectés 2021, de 150 000 \$ affecté au volet Projets / Programmes de mobilité et de 175 000 \$ affecté au volet Programme d'accélération de grands projets afin de financer la réalisation d'études, vers le budget 2022 du Service de l'urbanisme et de la mobilité, à la Division des grands projets de mobilité

**30.019** Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1226413003

Autoriser les règlements hors cour de trois dossiers en dommages, en encaissant la somme de 200 000 \$, puis en payant 175 000 \$ à Sovereign General Insurance Company et 15 000 \$ à GFL Environmental inc. et Services Matrec inc.

**30.020** Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1226684015

Modifier la résolution CE22 1675 afin d'y préciser que le montant final du règlement intervenu ne pourra être établi qu'à l'issue du recouvrement individuel en découlant et de retirer au premier paragraphe la mention « pour la somme maximale de 4 millions de dollars ».

**30.021** Budget - Autorisation de dépense

CG Service de la stratégie immobilière - 1224435004

Approuver la modification à l'intervention financière du sommaire 1174435008 dans le but de corriger la catégorie d'actif, la compétence et tous les coûts attribués au lot aujourd'hui connu comme étant le lot 6 386 715 du cadastre du Québec afin qu'il soit identifié comme réserve foncière.

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

## 40 – Réglementation

**40.001** Rapport de consultation publique

CM Office de consultation publique de Montréal - 1221079010

Dépôt du rapport de la consultation publique de l'OCPM tenue sur le projet immobilier du 4500, rue Hochelaga

**40.002** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.003** Règlement - Adoption

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité, Direction de l'urbanisme - 1218155003

Adopter, sans changement, le Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) afin de réviser la carte du patrimoine bâti et de revoir les hauteurs et les densités maximales permises pour le secteur du Quartier chinois situé dans l'arrondissement de Ville-Marie

**40.004** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.005** Règlement - Adoption

CG Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports, Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1223277003

Adopter le Règlement autorisant l'occupation du domaine public aux fins de l'exploitation du site de la ferme écologique, de l'érablière et des terres du Grand parc de l'Ouest - secteur du Cap-Saint-Jacques, ainsi que des terres du Grand parc de l'Ouest - secteur du parc agricole du Bois-de-la-Roche

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**40.006** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.007** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.008** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.009** Règlement - Emprunt

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1224815003

Adopter le Règlement d'emprunt de 29 597 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour les travaux relatifs aux installations sportives extérieures

**40.010** Règlement - Emprunt

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1224815004

Adopter le Règlement d'emprunt de 62 098 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour la réfection et le verdissement des parcs locaux

**40.011** Règlement - Emprunt

CM Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction des sports - 1224815005

Adopter le Règlement d'emprunt de 5 400 000 \$ pour financer le programme de soutien destiné aux arrondissements pour la mise aux normes d'équipements sportifs supra locaux

**40.012** Règlement - Emprunt

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1226006002

Adopter le Règlement autorisant un emprunt de 32 100 000 \$ afin de financer les acquisitions immobilières ainsi que les travaux d'aménagement de la place publique Gérald-Godin et des rues aux abords

**40.013** Règlement - Urbanisme

CG Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1227154001

Adopter, sans changement, le Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Répertoire des milieux naturels protégés

**40.014** Règlement - Urbanisme

CG Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1227154003

Adopter, sans changement, le Règlement modifiant le Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) afin de protéger les terrains appartenant à la Ville de Montréal dans le campus Hubert Reeves et près du marais IPEX

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Répertoire des milieux naturels protégés

**40.015** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.016** Toponymie

CM Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1224521004

Renommer « bibliothèque Éva-Circé-Côté » la bibliothèque Saint-Charles, située au 2333, rue Mullins et au 1050, rue d'Hibernia, dans l'arrondissement du Sud-Ouest

**40.017** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.018** Urbanisme - Certificat de conformité

CE Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1228986007

Approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal de la résolution 22 1015 (PP-023) autorisant la construction d'un immeuble à appartements mixte situé au 43-57, boulevard Brunswick dans la ville de Dollard-des-Ormeaux

**40.019** Urbanisme - Certificat de conformité

CG Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la planification et de la mise en valeur du territoire - 1228986008

Approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal de la construction du poste d'Anjou à 315 kV et d'une ligne de transport à 315 kV, située près du boulevard Viau sur le territoire de la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

## 50 – Ressources humaines

### 50.001 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1229822001

Approuver les modifications aux conditions de travail des avocats non syndiqués de la Ville de Montréal à compter du 31 décembre 2022

### 50.002 Nomination

CE Service des ressources humaines , Direction attraction et acquisition de talents - 1227813003

Approuver la nomination du directeur des ateliers mécaniques dans l'échelle salariale 2022 - FM10, au Service du matériel roulant et des ateliers à la date de la résolution du CE.

## 60 – Information

**60.001** Dépôt

CG Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1227404001

Prendre connaissance du Bilan de l'usage de l'eau potable 2021 et approuver la transmission du formulaire de l'usage de l'eau potable au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Levée de la séance